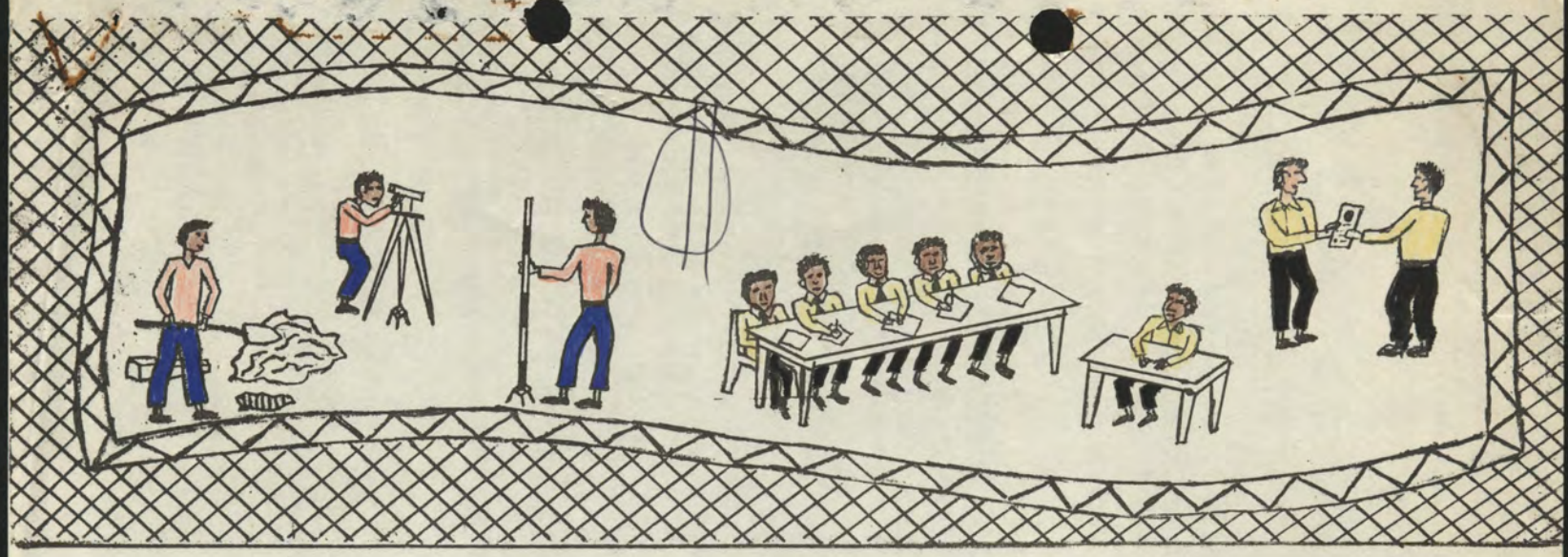

PALAU LAND GAZETTE
(Chisel a chutem er Belau)

VOLUME I
Number 1

Published by Palau District Land Commission
Koror, Palau, Caroline Islands 96940

August 15, 1973

PALAU LAND GAZETTE ESTABLISHED

On July 18, 1973, the Chief, Division of Lands and Surveys officially established the Palau Land Gazette pursuant to Section 120, Title 67, of the Trust Territory Code. The purpose of the Land Gazette is to provide notice to the public of all official activities undertaken by the Palau District Land Commission. The first edition will contain a summary of all Palau Land Commission activities from its beginning to June 30, 1973.

OMELEMEL A CHISEL A CHUTEM ER BELAU

Sera Ongewid el Buil ra Teruich ma Eai el kebesengil a rak ra 1973, ea Chief, Division ra Lands and Surveys ulultirakl a llach e dillemii a Palau Land Gazette (Omengedmokl el kirel a chisel a chutem er Belau) eloltirakl ra Section 120, Title 67, ra Trust Territory Code. A moktek er tial Land Gazette a mo mengedmokl a subed el mora ikel rokui medal a buwai lureor el mo kirel a Land Commission era Palau District. Tial kot el tobedang a ngarengii aikel rokui el mekedeb el blekeradel el lekildmokl a rokui lurereel a Palau Land Commission ra uchelel el melmuut ra Ongelolm Buil ra Okedei el kebesengil a rak ra 1973.

HIGH COURT RULES ON FIRST LAND COMMISSION DETERMINATIONS OF OWNERSHIP

During the month of June 1973, the Trial Division of the High Court, Associate Justice D. Kelly Turner, presiding, considered the first appeals from determinations of ownership by a Land Commission in the Trust Territory. The result of the first case is of great importance to all land ownership claimants in the Trust Territory.

NGEL LECHUL A NGARBAB EL KEREKERIIL MLORA MLE KOT EL HANKETSU-IWATAS RA UREBETELEL A CHUTEM RA LAND COMMISSION

El sel a Ongelolm (6) 1' Buil ra 1973, ea Associate Justice el D. Kelly Turner, ra Trial Division of High Court, a mlekot el mo chelebangel aikel mlekot el blel koso el hanketsu-Iwatas ra urebetelel a chutem el lultobed a Palau Land Commission ra chelsel a Trust Territory. Aikal mla dubech er tial kot el blekeradel a kmal meklou a belkul el mora rokui el urebetelel a chutem era lolengasech chad ra chelsel a Trust Territory.

On June 7, 1973, the Court decided Ngirchongor Kumangai vs. Isako M. Ngiraibiochel, Palau District Civil Action No. 598. This action involved 31 sepa-

Sera ewid (7) el kebesengil a Ongelolm (6) 1' buil ra 1973, ea kerekeriil auleterkeklii a Palau District Civil Action No. 598 el el mongdai ra Ngirchongor Kumangai vs. Isako

rate appeals from 40 determinations of ownership by the Palau Land Commission for lands located in Meyungs Hamlet, Koror Municipality.

M. Ngiraibiochel. Tial mongdai a tara ikel mle kakerous lokedei ma tang (31) el ngii a blel koso ra chelsel aikel 40 hanketsu-iwatas ra urebetelel a chutem el mlara Palau Land Commission el kirel aikel chutem el ngara beluu ra Meyungs Hamlet, Koror Municipality.

The fact situation behind these appeals is unusual. In the distant past, the residents of Ngesias Hamlet, Peliliu Municipality, decided to abandon their village because a man had begun killing everyone in his path and no one could control or capture him. The people of Ngesias asked Ibedul, high chief for all southern Palau, to find a place for them to live in Koror. At that time the Meyungs area of Arakabesang Island was unoccupied. Ibedul arranged with Espangel, the chief of Arakabesan Island, to allow the Ngesias people to settle in Meyungs.

A klemerang el kirel aikal blekeradel auchul etemle koso a ngii a mlamo diak kired el melemolm el tekoi. Elsel a kemanget el taem ra mlamemong, ea rechedal a beluu ra Ngesias Hamlet, ra Peleliu Municipality, a mlodmak eoitii a belurir eleng malarengii a chad el mlotmaut elomekeuad ra rechad a lorael ra rael ra rael e dimlak a chad el mosebechel mtebechelii malchub eng mdechemii ngkal chad. Mar chedal Ngesias a mle yolengit ra Ibedul, el ngii a mereder ra rokir youldaob ra beluu er Belau, me losang a telkib ra beluu ra Oreor mebol lekiei er ngii. Esel taem ea Meyungs el telkib ra Ngerkebesang a dimlak a delengchokl er ngii. A Ibedul a mocha melekoi ra Espangel, el ngii a mereder ra beluu ra Ngerkebesang, melkengei ra rechad ra Ngesias me bol kiei ra Meyungs.

After a few years, the killer in Ngesias was himself killed and the Meyungs settlers returned to live in Peliliu. However, some of the former settlers decided they would rather live in Meyungs than in Ngesias and, with the permission of Ibedul and Espangel, these persons returned to live in Meyungs. These persons who returned to Meyungs are the ancestors of the present clans of Meyungs. Today, the same names are used for the lineages and clans of Ngesias and Meyungs.

Ea kesai errak eruriuul, engkal lulemekeuad ra rechad ra Ngesias a dimlengii el mad me tirkal chedal Ngesias el ngara Meyungsa lutang el mora Peliliu. Engdi, rebibil er tirkal chad a mlo sorir el di kiei ra Meyungs ra bai luut el mora beluu ra Ngesias me tulurturk ra Ibedul ma Espangel, me tirkal chad a liluut el me kiei ra Meyungs. Tir kal chad el tir a liluut el mera Meyungs a tir auchelel a ikal kebliil ra Meyungs er chelechang. E lechal sils eng di yosisiu el ngakl a lousubech el ngeklel a tlungalk ma kebliil ra Ngesias ma Meyungs.

In August, 1971, when the Koror Land Registration Team was holding a preliminary inquiry to accept ownership claims for some of the Meyungs lands, the chiefs of the Ngesias clans came to Meyungs and met with the Meyungs chiefs to discuss land ownership. Apparently, an agreement was reached at this meeting whereby ownership would remain the same as shown in the Japanese land records, the Tochi Daichio. The Meyungs chiefs would represent whatever interests the Ngesias clans had in the lands. After this agreement was made, the Ngesias chiefs did not file any claims nor attend any formal hearings involving land in Meyungs.

Sera Ongeai (8) 1' Buil ra 1971, ea Koror Land Registration Team lekedmeklii a Yosing ra ulengasch el kirel a urebetelel a bibil ra chutem el sel a Meyungs ea meredel a kebliil ra Ngesias a mlei ra Meyungs el mle yomes ra rubekul a Meyungs me temle chadecheduch el kirel aurebetelel aikal chutem. Meng mlo dmak a tekingir el kmo a chutem a dimoltirakl a diyosisiu ngii maikel lulecholt ra babier ra chutem ra Siabal el Tochi Daichio. A rubekul a Meyungs a kirir el momtechei lomtebechel aikal chutem el kirel aurebetelel ra rengrir a chedal aikal Kebliil ra Ngesias elolab aikal chutem. Auriul ra mekedmeklang tial waisei el telbiil ea rubekul Ngesias a mlo diak lolengasech ma mlo diak lemei ra kerekeriil kirel aikal chutem ra Meyungs.

At the formal hearings, the Meyungs clan members testified to changes in ownership from that shown in the Tochi Daichio. These changes were agreed to by the strong members of the Meyungs clans as required by custom. No adverse claims were made at the formal hearings and determinations of ownership were made based upon the uncontested evidence presented at the formal hearings.

Sera kerekeriil, a rechedal aikal kebliil ra Meyungs, a mlengedecheduch el ngmodech a urebetelel aikal chutem ra ikel ngara Tochi Daichio. Aikal lomeldechel aikang a lekilngei er ngii armesisiich el chedal aikal kebliil ra Meyungs elikel ngarengii a belkul ra syukang. Ngdimlak a romtok aikal mlekedmokl el lulengasech era elsel a kerekeriil ma hanketsu-iwatas ra urebetelel a chutem meng milkedmokl loltirakl a melemalt el syoko el tilobed ra chelsel a kerekeriil.

After notices of the determinations of ownership were published, the Ngesias chiefs discovered that their agreement with the Meyungs chiefs had not been followed. They then made the 31 appeals which resulted in this court judgment.

Auriul ra subed el kirel a hanketsu-iwatas ra l'tobed, ea rubekul Ngesias a mlochumedengei el kmo a telbiled kid ma rubekul a Meyungs a mlo diak lemotirakl. Me tekildmokl a 31 el koso er tir maikang er chelechang mongdai ra elsel a kerekeriil ra oterkeklel.

The Court held that although the appellants failed to perfect their right to appeal under the Land Commission Act since they made no formal claim to the land registration team, this failure could be excused on the grounds that this was the first proceeding of its kind in Palau and the people and land registration team members were inexperienced and not completely familiar with procedures to be followed. The Court returned all 31 appeals to the Land Commission for the purpose of allowing the appellants claims to be heard and redeterminations of ownership to be made based upon evidence received on rehearing.

A kerekeriil mlorengii edilul kmo akumdasu ea olengasech l' chad a dimlak lotirakl a lemeltir el mlotuobed lotirakl ra Land Commission Act er chelechal dimlak lemekedmokl aulengesechir el mora Land Registration Team, ma mlodiak lebortir a kirel dolutii tial blekeradel eletiang a ketengel morengii tial teletael ra chelsel Belau el mora rechad ma rechedal a land registration team meng direk el diak a kmal duch er tir meng dimlak lekedmokl a mui el blekerdelel aikal diyosisiu el chutem kirel a llach me blol lotirakl. Ma kerekeriil oluut aikal 31 el ngii a blel koso er ngii el mora Land Commission el belkul a bolkengei er tirkal lolengasch meluut el mukerekeriil el luut lotobed a hanketsu-iwatas kirel aurebetelel a chutem elotirakl aikel syoko el tilobed er tial liluut el kerekeriil.

This case is important to all land commissions in that the Court explains what is required before an appeal from a determination of ownership will be accepted by the Trial Division of the High Court under the provisions of the Land Commission Act. Section 115, Title 67, of the Trust Territory Code provides that: "A determination of ownership by a Land Commission shall be subject to appeal by an party aggrieved to the Trial Division of the High Court at any time within one hundred twenty days from the date of said determination."(emphasis provided)

Tial blekeradel a kmal klou a belkul ra rokui Land Commission leng mesaod ra elsel a kerekeriil el kmo ngera kmal kirel doruul eruchei ra debodo koso el kirel a hanketsu-iwatas ra urebetelel a chutem ment mo sebechel kongei er kid a Trial Division of the High Court e loltirakl ra kldimokl Land Commission Act. Section 104, Title 67, ra Trust Territory Code el mlekedmokl el kmo: "A hanketsu-iwatas ra urebetelel a chutem el mlara Land Commission a sebechel ngii a blekeradel el sebechel lekoso er ngii a ngidil chelechad ra Trial Division of the High Court alsekum diak lemelemalt ra ngidil taem ra chelsel a dart ma lluich (120) el klebesei elotirakl er sel sils er tial dedul kmo hanketsu-iwatas." (kldimokl klou a belkul ra el sel).

115

In its decision the Court made the following points of law:

1. The statute says an appeal may be made by "any party". Therefore, unless an appellant is a "party" before the Land Commission he has no standing to appeal.

   The Court mentions that the following would be considered a "party":

   A. Any person who appears in the land commission records as a claimant or as one contesting another's claim; and

   B. Any person who is a member of a class of persons such as a clan or lineage, when that class appears before the land commission through a representative.

2. The statute also requires that an appellant be "aggrieved" by the land commission determination of ownership in order for him to have standing to appeal. A party is "aggrieved" if he can show that he himself has suffered, or will suffer injury, economic or otherwise, because of the land commission decision.

   The Court mentions the following instances where an appellant would be considered "aggrieved":

   A. When a person appears before the land commission ahd his claim is denied; and

   B. When a person is a member of a clan or lineage and a land commission decision involves an ownership transfer away from the clan or lineage.

Elsel a dertal loterkeklel ea Court a kildmokl aikalbeldukl el tiluk el kirel a llach:

1. A llach a kmo a koso a sebechel el mekedmokl ra "ngidil chelechad". Meng waisei, engdi "lolengasch" auchei etemora Land Commission elesakum diak ea koso er tir a diak lekengei er ngii.

   A Court a dimulkmo tir kal beldukl a sebechel el kmo tal "chelechad":

   A. Ngidil chad el ngii a koso lomtok a records ra land commissionel ngii a ulengasech malchub eng kuktara rechad eloumongdai ra ulengasech el chad; a

   B. Ngidil chad el ngii a tara chedal a kebliil malchub eng telungalk, a sebechel el mtechir a delengcheklel el metuobed er medal a land commission.

2. A llach a direk el kmal kirel el kmo aulelengasch el chad a miltemal mal chub eng mouchul a telemelel a hanketsuiwatas ra urebetelel a chutem ra land commission eng kmal kirel el mo kerekikl el mo koso. A tal cheldebechel el "metemal" eng di ngii e sebechel lochotii el kmo ngii a meral meracher besul, malchub eng mo meracher besul era telmelel, malchub eng keisai, malchub eng diwaingii el blekeradel e lenguchul a oterkeklel ra land commission.

   A Kerekeriil aulecholt aikakid el beldukl el walolchotel el sebechel el mo uchul ekede kmo ngmeral "telemal" a olengasch el chad.

   A. Alsekum a chad a mle mengedmokl ra ulengesechel er medal a land commission eng dimlak lekengei er ngii; a

   B. A chad el ngii a chedal a kebliil malchub telungalk ea land commission oterkeklii aurebetelel a chutem el tuobed er tial kebliil malchub telungalk.

* * * * * * * * * * * * * * * * * * *

COMMENTS: All land ownership claimants in the Trust Territory should be informed that they will lose their right to appeal a land commission determination of ownership if they do not present their claim to the land commission. Ultimately, this failure to present a claim to the land commission could result in complete loss of a person's ownership rights.

ONGIT: Rokui el mengerodch a chutem el chad ra chelsel a Trust Territory a kmal kirir el sbadel elelak eng mo diak lotirakl a lemeltir el mo koso a hanketsu-iwatas ra urebetelel a chutem ra land commission eruchei. Molmuut ea chad a kmal dikea lemeltel ma klisichel ra urebetelel a chutem.

On June 12, 1973, the Trial Division of the High Court decided Kubarii Ngiurdelsang vs. Imeong Etibek, Palau District Civil Action No. 592, reversing Palau Land Commission Determination of Ownership No. 20 and holding that the land in question remains the property of Tikei Clan, Imeong Etibek, trustee, as shown in the Tochi Daichio land records.

Sera June 12, 1973 ea Trial Division ra High Court moterkokl el Kubarii Ngirudelsang lomtok ra Imeong Etibek, ra Palau Civil Action Action No. 592, a moluut mora Hanketsu-iwatas ra urebetelel a chutem No. 20 ra land commission kirel tial keriol l' chutem a dilmuut el klalou ra kebliil ra Tikei, Imeong Etibek, a mengkar, er ngii, mengulecholt ra elsel a Tochi Daichio el babier ra chutem.

At the formal hearing both claimants in this action presented testimony about why ownership should be transfered from Tikei Clan to their respective lineages. No one testified that ownership should remain with the clan.

Sera Kerekeriil etirkal terul lolengasech er tial chutem a mletuobed el melai er tial chutem ra kebliil ra Tikei el mora telungalk er tir. E dimlak a ditartir el dilul kmo tial chutem a dilmuut el dimedechel ra kebliil.

The Court in its decision emphasized that the registration team should have followed two long established rules of law in Palau District: 1) that all senior strong members of a clan must approve ownership transfers of clan property; and 2) that the Tochi Daichio is presumed to be correct.

Oterkeklel a kerekeriil ra dertang ra ikang engulemeklatk ra Registration Team el kmo kiriu el moltirakl aikal lerul lach ra el sel Belau era ngaramong el merchelechang el (kot a rokui el mesisiich el chedal a kebliil a kmal tir a kirir kongei ra otebedel a chutem ra kebliil; ma) ongerung a kmo a Tochi Daichio a ngii a doumerang er ngii el kmo melemalt.

COMMENT: During the first formal hearing held in Palau, the Koror Land Registration Team members were inexperienced and unfamiliar with their judicial role of both questioning witnesses in order to receive evidence and applying rules of custom and law to the evidence presented, and then making adjudications of ownership. Determination of Ownership No. 20 was a mistake. The Koror Team has been following rules of Palau custom and law in its other adjudications.

AULDASUCH: A chelsel sel mlekot el kerekeriil el mlorengii ra chelsel a beluu er belau, ea Koror Land Registration Team members a direkak a kmal duch er tir el diak aungil klaodengei er tir ra llach ra rolel a doker a ker ra syoning ma ngeul a syoko ma lechul a syukang ma lechul a syoko loltobed, ma oterkeklel aurebetelel a chutem. A hanketsu-iwatas No. 20 ra urebetelel a chutem a mle chelewid. A Koror Team aulutirakl a lechul a syukang er belau ma llach ra chelsel a mlengodech el loterkeklel er tir.

CERTIFICATES OF TITLE TO BE ISSUED UNLESS APPEAL TAKEN TO HIGH COURT BEFORE OCTOBER 6, 1973.

OTEBEDEL A BABIER LOLCHOTEL A UREBETELEL A CHUTEM ALSEKUM DIAK LE MENGAI EL MORA NGARBAB EL KEREKERIIL ERUCHEI RA ELOLM L' KEBESENGIL A ONGETERUICH EL BUIL RA RAK RA 1973.

On June 7, 1973, Determinations of Ownership for fifty-one (51) land parcels located in Illil, Keyobel, Uchulachermal, Delebechel, Meyungs, and Kemur sections of Arakabesang Island were issued by the Palau District Land Commission. These lands are further described and ownership is listed below.

Sera Ongelolm el Buil ra ewid el kebesengil a rak ra 1973, ea Hanketsu-Iwatas ra Okeim ma lang (51) urebetellel a chutem el ngara chelsel a Illil, Keyobel, Uchulachermal, Delebechel, Meyungs ma Kemur el telkib ra beluu ra Ngerkebesang a lultobed ra Palau District Land Commission. Aikal chutem a selaod ma urebetellel meng beldukl eriou.

These ownership determinations will become final and Certificates of Title will be issued for these lands unless an appeal is taken to the Trial Division of the High Court before October 6, 1973.

Aikal Hanketsu-Iwatas ra Urebetellel a chutem a kirel moulebongel er ngii ma babier lolchotel a urebetellel a chutem a mo tebedal alsekum dimlak el mengai el mora ngarbab el kerekeriil eruchei ra October 6, 1973.

NUMBER Lambang)	LOT NO. (Lambang ra chutem)	TOCHI DAICHIO NUMBER (Lamba ra Tochi Daichio)	LAND IS KNOWN AS (Kemedengelii a chutem el)	OWNER (Ouchutem el chad)	TRUSTEE OF OWNER, IF ANY (Omtebechel el chad a lengarengii)	TYPE OF OWNERSHIP (Mleurebetellel a chutem)
112	003 A 02	1610	Keyobel	Omrekongel Clan	Nglodch Asang	Clan (Kebliil)
113	003 A 04	1606	Keyobel	Omrekongel Clan	Nglodch Asang	Clan (Kebliil)
114	003 A 08	1596-1597	Omekesebech	Omrekongel Clan	Nglodch Asang	Clan (Kebliil)
115	003 A 01	1611	Yiou	Melimarang Keukl	-	Individual (Kloklel a tal chad)
116	003 A 09	1595	Illil	Omrekongel Clan	Esebei Arbedul	Clan (Kebliil)
117	003 A 06	1598	Ngeyus	Emilio L.G. Borja Isabel B. Kamingaksang, Leberta B. Mariug, Mori L.G. Borja, Donna B. Kaai, Benedicto L.G. Borja and Domingko L.G. Borja	-	Individual property as joint tenants with right of survivorship. (Kloklel a bedengir el diosisiu a lemeltir, ea lemad a tar tir e tirkel kiei a mouklalou)
118	003 A 03	1607	Keyobel	Irebai Lineage	Ucheriang Mechol	Lineage (telungalk)
119	003 A 05	1605	Chur	Francisco Morei	-	Individual (Kloklel a tal chad)

120	003 A 07	None (Ndiak)	Umetate	Arakabesan Hamlet	Espangel Omrekongel Clan; Obak, Iuong Clan; Rengiil, Eluill Clan; and Rechebei, Odilang Clan; Espangel Esebei Arbedùl, spokesman	Public (Buwai)
121	005 A 02	1638	Marialas	Isida Tamakong	-	Individual (Kloklel a tal chad)
122	005 A 14	1498	Meched	Kiarii Yaoch	-	Individual (Kloklel a tal chad)
123	005 A 45	1495	Meched	Idedechei B. Erungel	-	Individual (Kloklel a tal chad)
124	005 A 44	1485	Kerekur	Techewar Lineage	Ochob Ngirchelui Lineage (Telungalk)	
125	005 A 13	1484	Kerekur	Becheserrak Rengechel	-	Individual (Kloklel a tal chad)
126	010 A 01	1447, 1430, 1432, 1433, 1436, 1437, and parts of 1446 and 1434	Kemur (Retention Area No. 5)	Trust Territory Government	-	Public (Buwai)
127	010 A 03	Parts of 1446 and 1434	Kemur (Retention Area No. 5)	Trust Territory Government	-	Public (Buwai)
128	014 A 01	Parts of 1415, 1476, 1475, 1449, 1467, 1455, 1453, and all of 1452, 1454, and 1468	Olkiul (Retention Area No. 7)	Trust Territory Government	-	Public (Buwai)
129	009 A 07	1439-A		Masami Elebelau	-	Individual (Kloklel a tal chad)
130	009 A 06	1441-B	Kemur	Ellis Teliu	-	Individual (Kloklel a tal chad)
131	009 A 01	1439-B	Kemur	Kabrina Ngirmang and Gabriel Kesolei	-	Individual property as joint tenants with right of survivorship (Kloklel a bedengir el diosisiu a lemeltir ea lemad a tar tir ruchei engikel kiei a mo ouklalau).

132	009 A 02	1440	Kemur	Kabrina Ngirmang and Gabriel Kesolei	-	Individual Property as joint tenants with right of survivorship. (Kloklel a bedengır el diosisiu a lemeltir ea lemad a tar tir e ngikel kiei a mo oiklalou
133	009 A 03	1441-A	Kemur	Kabrina Ngirmang and Gabriel Kesolei	-	Individual property as joint tenants with right of survivorship. (Kloklel a bedengir el diosisiu a lemeltir ea lemad a tar tir e ngikel kiei a mo ouklalou
134	009 A 04	1442	Kemur	Kabrina Ngirmang and Gabriel Kesolei	-	Individual Property as joint tenants with right of survivorship (Kloklel a bedengir el diosisiu a lemeltir ea lemad a tar tir e ngikel kiei a mo ouklalo
135	008 A 06	1443	Kemur	Kabrina Ngirmang and Gabriel Kesolei	-	Individual property as joint tenants with right of survivorship (Kloklel a bedengir el diosisiu a lemeltir ea lemad a tar tir e ngikel kiei a mo ouklalou
136	008 A 13	Part of 1446	Kemur	Kabrina Ngirmang and Gabriel Kesolei	-	Individual property as joint tenants with right of survivorship (Kloklel a bedengir el diosisiu a lemeltir ea lemad a tar tir e ngikel kiei a mo ouklalou

137	008 A 05	1445-A	Kemur	Tetsuo Rechuldak	-	Individual (Kloklel a tal chad)
138	008 A 16	1444-A	Kemur	Tetsuo Rechuldak	-	Individual (Kloklel a tal chad)
139	008 A 15	1445-B	Kemur	Merii Olkeriil	-	Individual (Kloklel a tal chad)
140	008 A 07	1444-B	Kemur	Merii Olkeriil	-	Individual (Kloklel a tal chad)
141	008 A 14	Part of 1447	Kemur	Uong Irakl	-	Individual (Kloklel a tal chad)
142	008 A 04	1448	Kemur	Dirralalo Bilung, Ebil Rengulbai, Ngiramechelbang Ngeskesuk, Marbou Renguruchel, and Ridep Solang; as heirs of Dirrablong		Individual (Kloklel a tal chad)
143	008 A 03	1449	Kemur	Dirralalo Bilung, Ebil Rengulbai, Ngiramechelbang Ngeskesuk, Marbou Renguruchel, and Ridep Solang; as heirs of Dirrablong	-	Individual (Kloklel a tal chad)
144	008 A 02	1450	Kemur	Dirralalo Bilung, Ebil Rengulbai, Ngiramechelbang Ngeskesuk, Marbou Renguruchel, and Ridep Solang; as heirs of Dirrablong	-	Individual (Kloklel a tal chad)
145	008 A 08	1458-A	Morisong	Dirralalo Bilung, Ebil Rengulbai, Ngiramechelbang Ngeskesuk, Marbou Renguruchel, and Ridep Solang; as heirs of Dirrablong	-	Individual (Kloklel a tal chad)
146	008 A 09	1458-B	Morisong	Dirralalo Bilung, Ebil Rengulbai, Ngiramechelbang Ngeskesuk, Marbou Renguruchel, and Ridep Solang; as heirs of Dirrablong	-	Individual (Kloklel a tal chad)
147	007 A 01	1457	Morisong	Dirralalo Bilung, Ebil Rengulbai, Ngiramechelbang Ngeskesuk, Marbou Renguruchel, and Ridep Solang; as heirs of Dirrablong	-	Individual (Kloklel a tal chad)
148	007 A 02	1456	Kemur	Dirralalo Bilung, Ebil Rengulbai, Ngiramechelbang Ngeskesuk, Marbou Renguruchel, and Ridep Solang; as heirs of Dirrablong	-	Individual (Kloklel a tal chad)

149	007 A 13	1460	Delebechel	Dirralalo Bilung, Ebil Rengulbai, Ngiramechelbang Ngeskesuk, Marbou Renguruchel, and Ridep Solang; as heirs of Dirrablong.	-	Individual (Kloklel a tal chad)
150	007 A 12	1459	Delebechel	Dirralalo Bilung, Ebil Rengulbai, Ngiramechelbang Ngeskesuk, Marbou Renguruchel, and Ridep Solang; as heirs of Dirrablong.	-	Individual (Kloklel a tal chad)
151	007 A 10	1465	Bebula Olkiull	Dirralalo Bilung Ebil Rengulbai, Ngiramechelbang Ngeskesuk, Marbou Renguruchel, and Ridep Solang; as heirs of Dirrablong.	-	Individual (Kloklel a tal chad)
152	007 A 09	1466	Bebula Olkiull	Dirralalo Bilung Ebil Rengulbai, Ngiramechelbang Ngeskesuk, Marbou Renguruchel, and Ridep Solang; as heirs of Dirrablong.	-	Individual (Kloklel a tal chad)
153	007 A 06	1467-A	Olkiull	Dirralalo Bilung, Ebil Rengulbai, Ngiramechelbang Ngeskesuk, Marbou Renguruchel, and Ridep Solang; as heirs of Dirrablong.	-	Individual (Kloklel a tal chad)
154	007 A 05	1467-B	Olkiull	Dirralalo Bilung, Ebil Rengulbai, Ngiramechelbang Ngeskesuk, Marbou Renguruchel, and Ridep Solang; as heirs of Dirrablong.	-	Individual (Kloklel a tal chad)
155	007 A 07	1469	Olkiull	Dirralalo Bilung, Ebil Rengulbai, Ngiramechelbang Ngeskesuk, Marbou Renguruchel, and Ridep Solang; as heirs of Dirrablong.	-	Individual (Kloklel a tal chad)
156	007 A 03	1453	K'ltalngas	Kiarii Yaoch	-	Individual (Kloklel a tal chad)
157	007 A 04	1455-A	Sumes	Rengechel Ruchitong	-	Individual (Kloklel a tal chad)
158	007 A 16	1455-B	Sumes	Rengechel Ruchitong	-	Individual (Kloklel a tal chad)
159	007 A 08	1470	Delebechel	Erungel Remengesau	-	Individual (Kloklel a tal chad)
160	007 A 11	1471	Delebechel	Erungel Remengesau	-	Individual (Kloklel a tal chad)

161	008 A 01 ✓ 1451	Kemur	Ngiramechelbang Ngeskesuk	-	Individual (Kloklel a tal chad)
162	008 A 10 ✓ None	Umetate	Meyungs Hamlet Uchel, Ngerchemis Clan; Spesungel, Tikei Clan; Ngirchongor, Uchelkumer Clan; and Obak, Ngeskesuk Clan; Uchel Arbedul Remeliik, spokesman.	-	Public (Klalo beluu)

RECORD OF PRELIMINARY INQUIRIES HELD.

Preliminary Inquiry hearings have been held by land registration teams to receive written land ownership claims and to approve the accuracy of maps.

PRELIMINARY INQUIRIES BY KOROR LAND REGISTRATION TEAM:

Preliminary Inquiry No. 1: Illil, Kerewel, and Ngesechewas areas, Arakabesan Island.

Beginning on June 2, 1971
Espangel's house

Preliminary Inquiry No. 2: Ngesechewas, Irikl, and Delebechel areas, Arakabesan Island.

Beginning on August 17, 1971 Meyungs Elementary School.

Preliminary Inquiry No. 3: Delebechel, Uchulachermall and Olbed areas, Arakabesan Island.

Beginning on September 16, 1971
Espangel's house

Preliminary Inquiry No. 4: Delebechel, through Kemur areas, Arakabesan Island.

Beginning on October 28, 1971
Espangel's house

Preliminary Inquiry No. 5: Ochesaoch, Ngeritang, Desomel and Ngerksong areas, Arakabesan Island.

Beginning on January 17, 1972
Espangel's house

KIROKU RA YOSHING EL MLA NGARENGII.

A yosing el blal kedmokl a rechedal a land registration team kirel a omelai el lechukl el babier ra ulengasch ra chutem ma kengei er tir el kirel a klidmokl el map (Chizu) ra chutem.

YOSING EL MLANGARENGII RA RECHEDAL A KOROR LAND REGISTRATION TEAM:

Kot : Yosing a mlangara; Illil, Kerewel, ma Ngesechewas ra beluu ra Arakabesan Is.

Ngulmuchel ra June 2, 1971 ra Blil a Espangel.

Ongerul : Yosing a mlangara; Ngesechewas, Irikl, ma Delebechel ra beluu ra Arakabesang Island.

Ngulmuchel ra August 17, 1971 mlara Elementary Skuul ra Meyungs.

Ongedei : Yosing a mlangara; Delebechel, Uchullachermall ma Olbed ra beluu ra Arakabesan Island.

Ngulmuchel ra September 16, 1971 ra Blil a Espangel.

Ongewal : ,Yosing a mlangara: Delebechel el mora Kemur beluu ra Arakabesan Island.

Ngulmuchel ra October 28, 1971 ra blil a Espangel.

Ongeim : Yosing a mlangara Ochesaoch, Ngeritang, Desomel, ma Ngerksong l' beluu ra Arakabesan Island.

Ngulmuchel ra January 17, 1972 ra blil a Espangel.

Preliminary Inquiry No. 6: Kemulberoch, Klsong, Engoll through Ktungd areas, Arakabesan Island.

Beginning on February 7, 1972
Espangel's house

Preliminary Inquiry No. 7: Ngermaidesil, Omeklochel and Odilang areas, Arakabesan Island.

Beginning on February 22, 1972
Arakabesan Abai

Preliminary Inquiry No. 8: Old Sea Ramp through Ngerdis area, Arakabesan Island.

Beginning on March 8, 1972 Arakabesan Abai.

Preliminary Inquiry No. 9: Dai, Echol, through Meched areas, Arakabesan Island.

Beginning on March 28, 1972
Arakabesan Abai.

Preliminary Inquiry No. 10: Besas, Itab, Illil, through Olekull areas, Arakabesan Island.

Beginning May 30, 1972
Arakabesan Abai.

Preliminary Inquiry No. 11: Dai, Ngermesiksid, Olechuklliars, Emais and Eang Village areas, Arakabesan Island.

Beginning October 2, 1972
Arakabesan Abai.

PRELIMINARY INQUIRIES BY MELEKEOK LAND REGISTRATION TEAM:

Preliminary Inquiry No. 12: Ngeruliang Hamlet, Melekeok Municipality

Beginning on June 8, 1973
Secharuleong's house

RECORD OF FORMAL HEARINGS HELD:

Formal Hearings are held by a land registration team to give all claimants an opportunity to present testimony, witnesses, and written evidence in support of their ownership claims. The registration team decides ownership after receiving the evidence given at the formal hearing.

Ongelolm : Yosing a mlangara; Kemulberoch, Klsong, Engoll el mora Ktungd l' beluu ra Arakabesan Island.

Ngulmuchel ra February 7, 1972
ra blil a Espangel.

Ongewid : Yosing a mlangara; Ngermaidesil, Omeklochel ma Odilang l' beluu ra Arakabesan Island.

Ngulmuchel ra February 22, 1972
ra Bai ra Ngerkebesang.

Ongeai : Yosing a Mlangara; Old Sea Ramp el mora Ngerdis l' beluu ra Arakabesan Island.

Ngulmuchel ra March 8, 1972
ra Bai ra Ngerkebesang.

Ongetiu : Yosing a mlangara; Dai, Echol, el mora Meched l' beluu ra Arakabesan Island.

Ngulmuchel ra March 28, 1972
ra Bai ra Ngerkebesang.

Ongeteruich: Yosing a mlangara; Besas, Itab, Illil, el mora Olekull l' beluu ra Ngerkebesan Island.

Ngulmuchel ra May 30, 1972
ra Bai ra Ngerkebesang.

Ongeteruich: Yosing a mlangara; Dai, Ngermesiksid, Olechuklliars, ma tang. Emais, ma beluu ra Eang ra Arakabesan Island.

Ngulmuchel ra October 2, 1972
ra Bai ra Ngerkebesang.

YOSING EL MLANGARENGII RA RECHEDAL A MELEKEOK LAND REGISTRATION TEAM:

Ongeteruich: Yosing a mlangara; Ngeruliang ma erung Hamlet, Melekeok Municipality.

Ngulmuchel ra June 8, 1973
ra blil a Secharuleong.

KIROKU RA KEREKERIIL EL MLANGARENGII:

Mla mukerekeriil ra rechedal a Land Registration Team el lebilsterir a rokui el techal a rolengasech el chad me teuleltobed a cheldechedecherir ma syoning ertir, ma syoko el mlolngeseu er tir ra omeleul a chutem. A rechedal a Registration team a mlousubech a syoko lengilai ra lengarengii a kerekeriil elolterkokl ra urebetelel a chutem ra mouchutem el chad.

FORMAL HEARINGS BY KOROR LAND REGISTRATION TEAM:

Formal Hearing No. 1: Illil, Kerewel, Ngesechewas, Irikl, and Delebechel areas, Arakabesan Island.

Beginning on May 1, 1972 Koror Land Hearing Building

Formal Hearing No. 2: Kemur, Delebechel, Uchulachermal, and Olbed areas, Arakabesan Island.

Beginning on October 16, 1972 Koror Land Hearing Building.

Formal Hearing No. 3: Ochesaoch, Ngeritang, Desomel, Ermang, Klsong, and Ktungd areas, Arakabesan Island.

Beginning on November 27, 1972 Koror Land Hearing Building.

Formal Hearing No. 4: Engoll, toward Ngerchelob, Omeklochel, Iliud through Ngermaidesil areas Arakabesan Island.

Beginning on March 19, 1973 Koror Land Hearing Building.

SPECIAL HEARING BY PALAU DISTRICT LAND COMMISSION.

On November 20, 1972, the Palau District Land Commissioners held a special hearing to receive evidence concerning two problems:

1. Who succeeded to the ownership rights of Rebai Osarch in three land parcels located in the Illil-Keyobel area, Arakabesan Island, and

2. Under the terms of the Palau District Land Commission Opinion dated July 13, 1972, which unit of local government owns the large fill land in the Illil area, Arakabesan Island.

MLAMUKEREKERIIL RA RECHEDAL A KOROR LAND REGISTRATION TEAM:

Kot : Kerekeriil a mlara: Illil, Kerewel, Ngesechewas, Irikl, ma Delebechel l' beluu ra Arakabesan Island

Ngulmuchel ra May 1, 1972 ra Koror Land Hearing Building

Ongerung : Kerekeriil a mlangara; Kemur, Delebechel, Uchulachermal, ma Olbed l' beluu ra Arakabesan Island.

Ngulmuchel ra October 16, 1972 ra Koror Land Hearing Building.

Ongedei : Kerekeriil a mlangara; Ochesaoch, Ngeritang, Desomel, Ermang, Klsong, ma Ktungd l' beluu ra Arakabesan Island.

Ngulmuchel ra Novermber 27, 1972 ra Koror Land Hearing Building.

Ongewang : Kerekeriil a mlangara; Engoll, el mo bedul a Ngerchelob, Omeklochel, Illiud el mora Ngermaidesil l' beluu ra Arakabesan Island.

Ngulmuchel ra March 19, 1973 ra Koror Land Hearing Building.

TOKUBETSU EL KEREKERIIL RA RECHAD RA PALAU LAND COMMISSION.

Sera November 20, 1972, ea rechedal a Palau District Land Commission a kildmeklii a tokubetsu el kerekeriil el milai a syoko el mokirel aikal teblol mongdai.

1. Ng, techang a mom techir a Rebai Osarch era ikal ledei el chutem el ngara el sel a Illil ma Keyobel l' beluu ra Arakabesan Island.

2. Auldesuel a Palau District Land Commission el tilobed er sera July 13, 1972, a kmo modmak aikal local Government eyouchutem aikal meklou el umetate el chutem ra el sel a Illil, ra Arakabesang Island,

OFFICIAL ACTS AFFECTING LAND COMMISSION OPERATIONS JULY 1970 THROUGH JUNE 1973.

1. July 22, 1970 - Keith J. Findley arrived and commenced employment as Senior Land Commissioner. (67 T.T.C. 101)

2. February 8, 1971 - The Land Registration Team for Koror Municipality was appointed, as follows: (67 T.T.C. 103)

   Tetsuo Rechuldak, Chairman
   Esebei Arbedul
   Imeong Etibek
   Sumang Y. Demei
   Joseph Ngiruchelbad
   Erungel Remengesau
   Uong Irakl

3. February 9, 1971 - "Arakabesang" was officially designated as Registration Area No. 1. (67 T.T.C. 104)

4. February 19, 1971 - Keith J. Findley resigned from position of Senior Land Commissioner.

5. February 24, to May 16, 1971 - William A McGrath appointed Acting Senior Land Commissioner. (67 T.T.C. 101)

6. May 17, to June 7, 1971 - James B. Johnson appointed Acting Senior Land Commissioner. (67 T.T.C. 101)

7. May 27, 1971 - Description of Registration Area No. amended to read "all of Arakabesang Island". (67 T.T.C. 104)

8. June 8, to July 16, 1971 - William A. McGrath appointed Acting Senior Land Commissioner. (67 T.T.C. 101)

9. July 17, 1971 to March 13, 1972 - Ichiro Dingilius appointed Acting Senior Land Commissioner. (67 T.T.C.101)

10. March 14, 1972 to present time - J. Michael Kilian appointed Senior Land Commissioner (67 T.T.C. 101)

TIRKEL CHAD EL MLATMUCHEL A NGERCHELEL A UREREEL A LAND COMMISSION ER SERA JULY 1970 EL MERA JUNE 1973.

1. July 22, 1970 - A Keith J. Jindley a mlei el mleureor el Senior Land Commissioner, loltirakl ra (67 T.T.C. 101)

2. February 8, 1971 - A Land Registration Team el kirel Oreor Municipality amiltutk a rechedal, metir kakid el beldukl: loltirakl ra (67 T.T.C. 103)

   Tetsuo Rechuldak, Chairman
   Esebei Arbedul
   Imeong Etibek
   Sumang Y. Demei
   Joseph Ngiruchelbad
   Erungel Remengesau
   Uong Irakl

3. February 9, 1971 - "Ea beluu ra Ngerkebesang a meltutk el mo Kot el morengii a ureor, loltirakl ra (67 T.T.C. 104)

4. February 19, 1971 - A Keith J. Findley aulelturk el mo merek el Senior Land Commissioner.

5. February 24, el mora May 16, 1971 - A William a McGrath a miltutk el mlo Kari el Senior Land Commissioner, loltirakl ra (67. T.T.C. 101)

6. May 17, el mora June 7, 1971 - A James B. Johnson a miltutk el mlo Kari el Senior Land Commissioner, loltirakl ra (67 T.T.C. 101)

7. May 27, 1971 - Omosodel a rokil beluu ra Ngerkebesang el ngara babier el dimla mekedmokl adullodech er ngii ra omelamet er ngii, loltirakl ra (67 T.T.C. 104)

8. June 8, el mora July 16, 1971 - A William A. McGrath a meltutk el mo Kari el Senior Land Commissioner, loltirakl ra (67 T.T.C. 101)

9. July 17, 1971 el mora March 13, 1972 - A Ichiro Dingilius a miltutk el mo Kari el Senior Land Commissioner, loltirakl ra (67 T.T.C. 101)

10. March 14, 1972 - Ea J. Michael Kilian el ngii a Senior Land Commissioner er chelechang, a miltutk el monguu a Dui, loltirakl ra (67 T.T.C. 101)

11. May 3, 1972 - Amendment No. 1 of Land Registration Team Appointment Notice No 1, appointing Ichiro Dingilius and Rehuher Tarimel as part-time members of the Land Registration Team for Koror Municipality to serve when the team lacks a quorum due to the absence of regular team members. (67 T.T.C. 103)

12. June 8, 1972 - Koror Island to Malakal Island designated as Registration Area No. 2. (67 T.T.C. 104)

13. May 2, 1973 - All of Melekeok Municipality designated as Registration Area No. 3. (67 T.T.C. 104)

14. May 2, 1973 - The Land Registration Team for Melekeok Municipality was appointed, as follows: (67 T.T.C. 103)

Reklai Lomisang, Chairman
Secharuleong Kitalong
Osilek Dulei
Orukei Rebelkuul
Ngiraingas Boisek
Kodep Brel
Ongelungel Ililau
Elechuus Demei
Ngiruosech Andres D.

11. May 3, 1972 - Omeldechel a kot lomelutk ra rechedal a Land Registration Team. A kot el subed a tiltkii a Ichiro Dingilius ma Rehuher Tarimel el mo tedebechel aurereir a mochedal a Land Registration Team ra Koror Municipality el moureor el melechel ra rechedal a team sel bol ngesonges aidisir ra chelsel a kerekeril ele temodibus. (67 T.T.C. 103)

12. June 8, 1972 - A beluu ra Koror el monguu a beluu ra Malakal a mloterekokl el mo Ngerul morengii a ureor, loltirakl ra (67 T.T.C. 104)

13. May 2, 1973 - A rokil beluu ra Melekeok Municipality a mlekedmokl el mo Ongedei el morengii a ureor, loltirakl ra (67 T.T.C. 104)

14. May 2, 1973 - A rechedal a Land Registration Team ra Melekeok Municipality a miltutk, metirkakid el beldukl loltirakl ra (67 T.T.C. 103)

Reklai Lomisang, Chairman
Secharuleong Kitalong
Osilek Dulei
Orukei Rebelkuul
Ngiraingas Boisek
Kodep Brel
Ongelungel Ililau
Elechuus Demei
Ngiruosech Andres D.